

la tribune

Bye-Bye 1979 (p.E-2)

Louky Bersianik: "un nom bien à moi" (p.E-3)

Arts
et divertissements

Dominique

Un petit bout de femme qui captive depuis des années

Une entrevue de Gilles Fisette

Qui a peur de Dominique Michel? Personne. Au contraire, tout le monde, et plus particulièrement peut-être les 2,300,000 et quelques qui regardent hebdomadairement l'émission Dominique, admirent ce petit bout de femme qui les captive depuis des années.

Pourtant, tout le monde a peur de quelque chose. "On a peur de manquer d'argent. On a peur lorsqu'on en a. On a peur des autres. On a peur de soi. On a peur du patron. On a peur d'être malade. On a peur de dire je t'aime... et ainsi toute notre vie durant, on a peur. Comme le dit, la petite vieille du spectacle, on a peur de vivre; on a pas peur de mourir car cela signifie la fin de la peur."

Et c'est de ces peurs humaines qu'est fait le nouveau spectacle "one woman show" que sont venus roder Dominique Michel et son équipe, au Vieux Clocher de Magog, les 21 et 22 décembre derniers.

"Comme pour "Showtime Dominique Showtime" que les gens ont pu voir l'an dernier dans les salles de spectacle et, plus récemment, à la télévision, nous avons encore une fois choisi Magog et le Vieux Clocher car c'est l'endroit idéal et le public idéal pour tester un nouveau spectacle", affirme Dominique Michel lors d'une entrevue qu'elle a bien voulu accorder à La Tribune.

Et tout comme pour le spectacle de l'an dernier, c'est Jacqueline Barrette qui a écrit les textes. "Nous nous sommes connues en 1975 lors du Show des femmes, organisé dans le cadre des fêtes de la Saint-Jean. C'est d'ailleurs à cette occasion qu'elle a écrit la chanson de la petite Sylvestre que je reprends maintenant lors de chacun de mes spectacles. Cette chanson, c'est moi."

Cette fois-ci, Dominique Michel a laissé carte blanche à Jacqueline Barrette. Les textes ont été écrits à compter de mai 1979 et elles se sont réunies en octobre pour figurer le tout. Le résultat: un spectacle encore plus drôle qui saura mettre en valeur le pouvoir de séduction et la polyvalence du talent de Dominique Michel.

Mais les comparaisons entre les deux spectacles s'arrêtent là. "Ben voyons donc" est entièrement nouveau et son thème, la Peur, est entièrement original.

Quelques personnages demeurent, il est vrai. Mais leurs messages sont entièrement nouveaux. Il y a la petite Sylvestre (le vrai nom de famille de Dodo). Il y a Vicky, la chanteuse western; Mme Lucienne qui gagne à la loto. Et il y a, bien sûr, Michel Chartrand. Il y a tout cet univers de personnages qui angoissent leurs peurs et de qui on ne peut que rire... juste assez pour démystifier ses propres "bibittes".

"Ici, au Québec, nous avons l'habitude de dire à tout bout de champ: ben voyons donc. A quelqu'un qui nous dira qu'il vient de gagner le million, nous répondrons "ben voyons donc". A quelqu'un qui nous annoncera que sa mère est morte, nous redirons "ben voyons donc."

"Ben voyons donc est un véritable "mentra" pour vaincre les barrières qui nous encerclent et c'est pourquoi le spectacle s'appelle ainsi", de dire une Dominique Michel extrêmement fatiguée et vivant d'une façon bouleversante le trac de l'artiste à la veille de monter sur les planches.

Tout le monde connaît relativement bien Dominique Michel. Il sait, par exemple, qu'elle s'est jointe à Gilles Vigneault, Robert Charlebois et quelques autres pour parraîner une famille de Vietnamiens.

Lorsqu'on essaie d'établir des parallèles entre ces artistes, on pense que Vigneault est nationaliste, que Charlebois est internationaliste et que Dodo est apolitique.

Erreur. Dominique Michel est ultra-nationaliste. On peut même dire, une séparatiste ou, pour employer le mot du jour, une souveraineté-associationniste.

"Je ne comprends pas certaines personnes, dit-elle. Depuis les tous débuts, elles se sont dressées contre le Parti québécois et son option. Là, la question est connue et, franchement, elle est bien inoffensive. Elle demande un mandat que même Ryan pourrait remplir. Mais lorsqu'on écoute les réactions, on constate que les gens sont de mauvaise foi et conservent leur vieille peur. Ça m'étonne."

Dans sa vie publique, Dominique Michel affiche peu ses couleurs politiques. Plusieurs se rappelleront, par contre, qu'elle a pris position pour les Gens de l'air et a refusé de faire la publicité pour Air Canada. Mais elle n'est pas étiquetée artiste "engagée".

Dans "Ben voyons donc", il n'y a qu'une allusion à la politique via le personnage Michel Chartrand. Ce dernier, célèbre pour son fameux "viarge", voit son évocation (?) se réaliser et la Vierge lui apparaît.

Celle-ci — d'aucuns y verront l'influence des Fées ont soif — connaît les angoisses de Michel Chartrand et de tout le peuple québécois. Pour les calmer, malgré l'interdiction de Dieu, elle tentera de dévoiler la réponse au référendum mais Dieu intervient et... la "peur" demeure.

Dominique Michel ne se prononce pas encore ouvertement. Elle n'a pas cherché non plus à convaincre son père qui votera, malgré tout, oui au référendum. Cet ancien organisateur conservateur est sans doute "influencé par le monument aux Patriotes que l'on voit de sa maison à Saint-Marc sur le Richelieu."

"D'ici le référendum, il se passera beaucoup de temps et je crois que Dominique mijote quelque chose et interviendra publiquement", déclare Jean Bissonnette qui signe la mise en scène de Ben voyons donc.



La vie intime de Dominique Michel est, par contre, mieux connue. Ou, pour être plus exact, on devrait dire plus mal connue.

Si les journaux à potins étalent à pleines pages les "frasques" de sa vie privée, Jean Bissonnette qui la connaît depuis les tout débuts de sa carrière, affirme qu'elle est une fille rangée.

"Elle ne boit pas, ne fume pas, ne drague pas... elle travaille. Elle se lève tôt, se couche tôt et entre les deux, elle se donne entièrement à son métier", déclare-t-il.

"Dominique Michel, comme bien des artistes est un être ultra-sensible et est sérieusement affectée par ce que racontent les journaux à son propos."

"Dans la chanson La petite Sylvestre, elle dit: Quand tu (le public) veux que les journalistes te disent si le clown Dodo est triste, comment s'appelle mon amour ou si je mène une vie normale, je me sens comme un enfant qui a les mains sales."

"Elle se sent réellement comme cela. Ces articles la dérangent et elle se sent comme un enfant à qui on fait des reproches, un enfant qui sent qu'il est pris en faute."

Pour qui encore chercherait à mieux comprendre Dominique Michel, ceux qui la connaissent, et Normand Choquette, le directeur de la tournée en est, conseiller de regarder l'émission Dominique.

"Dominique est la même que celle du temps de "Moi et l'autre" qui aurait vieilli un peu, se serait assagie, se serait mariée et aurait eu des enfants. La vraie Dominique Michel ressemble à cela."

L'émission Dominique dure depuis trois ans. Elle ne cesse de décrocher les meilleures cotes d'écoute et confirme l'amour que portent plus de 2,300,000 personnes à Dominique Michel.

Mais, même les meilleures choses ont une fin... et Dominique terminera son contrat en mai 1980.

Après? "Les vacances, le repos". Et lorsque Dominique Michel en parle, elle a une lueur au fond des yeux. L'année a été épuisante pour elle et le sera encore jusqu'à l'été.

En attendant, il y a la télé et il y a le spectacle. Rodé à Magog, il se poursuivra à Québec, le 4 janvier; à Montréal, le 14 février; à Sherbrooke, les 18 et 19 mars 1980; et ailleurs, partout, en province, par la suite.

Par Pierrette Roy

Bye-Bye 1979

A l'occasion du Nouvel An, Radio-Canada offrira un double cadeau aux téléspectateurs. D'abord un conte en opéra et le traditionnel Bye Bye 1979.

Télé-Métropole, pour sa part, n'attendra pas au 31 pour faire la revue de l'année. En effet, les téléspec-

tateurs pourront, à l'occasion du Super Dimanche, goûter au mélange tirage Provincial-Super Loto et spectacle humoristique que l'on présente à 21h00.

Ainsi, après des tirages qui monopoliseront les dix ou quinze premières minutes, on pourra rire des ex-

cès de Jean-Guy Moreau et de ceux qui l'entourent: France Castel, Paul Houde et Jérôme Lemay.

Jean-Guy Moreau présentera, entre autres, des imitations savoureuses de Michel Jasmin et de son comportement lors de son talk-show, de René Léves-

que, de Gilles Vigneault, de Gilles Tremblay, de Guy Godin, de Michel Chartrand et de Fanfan Dédé.

L'émission réalisée par Kébec Film, permettra aussi d'assister à un petit déjeuner drôlatique entre Pierre Elliott et Margaret, le tout sur l'air de "Quelle importance le temps qu'il

nous reste". On pourra aussi entendre Moreau, déguisé en Zachary Richard, nous dire que "Travailler, c'est trop dur".

L'émission permettra également aux comédiens de faire le point sur l'actualité, telle qu'elle a été vécue au cours de l'année.

5, 6, 7, 8
et 9 JANVIER

une présentation de
LA TRIBUNE

UNE OEUVRE MAJEURE!

IL A FALLU "CLAIR DE FEMME" POUR REDECOUVRIR LE PLAISIR D'ÊTRE AU CINÉMA...

ROMY SCHNEIDER ET YVES MONTAND SONT BOULEVERSANTS

"CLAIR DE FEMME" S'ADRESSE D'ABORD AU COEUR, ET IL ATTEINT SON BUT!

ON DEMEURE ÉMERVEILLÉ PAR ROMY SCHNEIDER ET YVES MONTAND.

VOUS SEREZ BOULEVERSÉS PAR CE FILM PATHÉTIQUE ET SINCÈRE.

MIS EN SCÈNE D'UNE MANIÈRE PRODIGIEUSEMENT SENSIBLE.

L'INTERPRÉTATION ENTRE LES MAINS ET LE COEUR DE MONTAND ET SCHNEIDER, EST POIGNANTE.

"La rencontre de deux êtres meurtris par la vie...
Peuvent-ils se redonner l'un à l'autre le goût de vivre et d'aimer?"

YVES MONTAND ROMY SCHNEIDER



PIERRE DAVID PRÉSENTE
CLAIR DE FEMME
UN FILM DE COSTA-GAVRAS

le triomphe de la Vendresse, de l'Amour et du Couple...

Rinéart

Cinéma CARREFOUR DE L'ESTRIE
Boulevard Portland - SHERBROOKE - tel. 565-0366

The Human Adventure Is Just Beginning.

STAR TREK
THE MOTION PICTURE

2ème SEMAINE
CINÉMA 3 HORAIRE: 1.30 - 3.55 - 6.20 - 8.45



Quelques scènes de l'émission Bye-Bye 79



Pour sa part, Télé-Métropole ne veut pas être en reste et a décidé, lui-aussi, d'amuser son public en lui caricaturant les faits marquants de l'année qui s'achève.

D'abord l'opéra Cendrillon de Jules Massenet sera offert demain soir à 20h30, dans le cadre des Beaux Dimanches. C'est une production que l'on annonce tout à fait superbe et qui a été présentée au Centre national des Arts dans le cadre du Festival Ottawa 79.

C'est un conte de fées en quatre actes de Massenet, sur un livret d'Henri Cain et inspiré de l'oeuvre de Charles Perrault. Il met notamment en vedette Frederica von Stade, Maureen Forrester, Delia Wallis et Ruth Welting.

Spectacle à la fois pour les petits et pour les grands avec sa féerie, sa magie et ses danses, on dit de Cendrillon qu'il est un monde de rêves, vibrant, visuel et musical.

Dans la réalisation de cette production, oeuvre de Jean-Yves Landry, on a tenté de présenter davantage qu'un reportage en essayant de recréer pour la téléspectateur la même impression qu'avait le spectateur qui assistait à la production. Et il semble que cela soit réussi complètement.

Puis, comme c'est la tradition depuis plusieurs années: chaque 31 décembre au soir ramène son Bye Bye pour célébrer dans la gaieté la fin de l'année en cours et la naissance de la nouvelle.

Cette année, les scripteurs André Dubois (auteur de la série Du tac au tac) et Jean-Pierre Luccioni ont déployé tout leur talent pour relater, avec humour, les événements marquants de l'année: on y retrouvera donc les grèves à la chaîne, le nationalisme et l'anti-nationalisme, le Référendum, la souveraineté-association, les messages publicitaires de tout acabit, les sports, la crise irannienne.

On a fait appel à Louise Forestier, Veronique Leflaguais, Michel Côté, Michel Desrochers, Claude Michaud, Albert Millaire, André Morency, Marc Messier, Denis Bergeron, Yvon Bouchard, Jean Mathieu et Pierre Lacroix.

Le Bye Bye 79 est réalisé par Roger Fournier et la direction musicale est assurée par François Dompierre.

Menu artistique

Ce soir, à 21 heures, le théâtre Le Vieux Clocher de Magog accueille le deuxième "one woman show" de Dominique Michel.

Inf.: 565-0111 ou 563-9000 **CAPITOL**

59, King est, Sherbrooke
"Faut trouver le joint"
vous fera tout un effet.



EN SOIRÉE **joint** 2e FILM ROI DES GITANS

CHEECH MARIN, TOMMY CHONG

Le jour: La chouette Equipe avec Tatum O'Neal

Le 28-29 déc. "Midnight Show" LE MASSACRE A LA SCIE

2e film: Le dernier arrêt du train de nuit.

Cinéma CARREFOUR DE L'ESTRIE
Boulevard Portland - SHERBROOKE - tel. 565-0366

Désormais l'espace appartient à 007

ALBERT R. BROCCOLI présente
ROGER MOORE
dans le rôle de
JAMES BOND 007
d'après l'oeuvre de IAN FLEMING
MOONRAKER



avec LOIS CHILES - MICHAEL LONSDALE dans le rôle de Dr. RICHARD KIEL dans le rôle de JAMES et CORINNE CLERY
Produit par ALBERT R. BROCCOLI Réalisé par LEWIS GILBERT Scénario de CHRISTOPHER WOOD
Musique de JOHN BARRY Paroles de HAL DAVID Décors créés par KEN ADAM
Producteur Exécutif MICHAEL G. WILSON Producteur Associé WILLIAM P. CARTLIDGE

CINÉMA 1 1.45 - 4.05 - 6.25 - 8.45 2ème semaine

Découvrez L'ARME DU RIRE (AUX LARMES!)

Un gaz qui rend tout le monde FOU FOU FOU FOU FOU

BÊTE, MAIS DISCIPLINÉ



RENE MALO présente
un film de **CLAUDE ZIDI** avec **JACQUES VILLERET**
MICHEL AUMONT - MICHEL ROBBE - CATHERINE LACHENS

CINÉMA 2 2ème SEMAINE
1.15 - 3.10 - 5.10 - 7.05 - 9.00

Louky Bersianik: "un nom bien à moi que personne d'autre ne porte"

Une entrevue de Pierrette Roy

SHERBROOKE -Elle était féministe depuis longtemps, et sa mère avant elle. Mais la conscience qu'elle a eue de ce féminisme a été provoqué par deux événements majeurs: d'abord, lorsque, comme femme après la naissance de son premier enfant, elle a rencontré des résistances dans sa famille, dans son milieu, puis, lorsqu'elle a lu Simone de Beauvoir et Kate Millet.



Louky Bersianik: je balayais la cuisine en clamant "Femmes de la terre, unissons nous".

Aujourd'hui, se sentant une femme "libérée par l'écriture", d'autant plus qu'elle a cessé "d'écrire pour ses seuls tiroirs" comme elle l'exprime elle-même et qu'elle peut maintenant publier, Louky Bersianik trouve dans la démarche de la créativité la jouissance suprême.

Une identité à elle

Derrière ce nom de Louky Bersianik, à qui l'on doit déjà L'Eugélonne, qui compte parmi les œuvres importantes de la littérature québécoise, et qui vient tout juste d'offrir aux éditions VLB Le pique-nique sur l'Acropole, existe une toute petite bonne femme, simple et chaleureuse, qui aime les gens, et ça se sent, mais surtout qui ne colle absolument pas à l'image que l'on pourrait se faire d'elle. Et s'il n'est pas de mise d'utiliser ici l'expression traditionnelle "se cache", c'est justement que Lucille Durand (de son vrai nom) ne se cache pas derrière son nom de plume mais trouve là un moyen d'avoir un nom et une identité bien à elle.

"Ce nom de Louky Bersianik est très lié à l'Eugélonne puisqu'il découle de la recherche du nom que j'avais fait dans mon roman, explique-t-elle. Cela représente pour moi la con-

testation de la démarche patrilinéaire de la société que d'avoir un nom bien à moi; car même si ne s'est jamais, en aucun moment, posée pour moi la question de prendre le nom de mon mari, même au moment où nous nous sommes mariés il y a 22 ans, il reste que je porte le nom de mon père, et lui, le nom du sien avant lui.

Je désirais un nom bien à moi, pas emprunté mais fabriqué de toutes pièces, et c'est ainsi que j'ai fabriqué Bersianik d'après un nom indien. D'ailleurs, c'est un nom certainement plus que-



"Tout est masculin. La femme n'est toujours qu'un e muet".

beçois que Durand. Et j'étais Louky dans la vie, c'était un diminutif que m'a donné mon mari et qui m'est resté. Cela a donc donné Louky Bersianik. C'est mon nom bien à moi, et je suis sûre qu'il n'y a personne d'autre au monde qui le porte."

Pour l'écrivain, cette attitude ne constitue pas une

façon de se faire un anony-mat, de se composer un masque, comme on a pu lui reprocher, mais une façon de créer son univers, son monde bien à elle.

"Au fond, c'est un caprice d'auteur, ajoute-t-elle, caprice qui fait en sorte qu'aujourd'hui, je ne veux pas non plus avoir deux identités et que dès que le temps me le permettra, je ferai changer légalement mon nom pour celui de Louky Bersianik."

L'auteur expliquera d'ailleurs que ce désir précoce (pour l'époque) de garder son nom de jeune fille était significatif de son désir d'écrire.

"Je ne pouvais pas imaginer écrire sous un autre nom que le mien, ajoute-t-elle. Cela correspondait pour moi au désir de garder mon identité. A l'époque, ma préoccupation, mon comportement n'était pas féministe mais c'était certainement une manifestation que l'on peut qualifier de féministe."

Louky Bersianik souligne qu'elle a fonctionné longtemps comme féministe, sans le savoir.

"Même ma mère, lorsque nous étions jeunes, nous disait que garçons et filles, à la maison, allaient faire les études qu'ils voulaient faire, note-t-elle, et elle non plus ne savait pas qu'elle était féministe. Cette attitude de ma mère m'a permis très jeune de prendre conscience que je voulais ce qu'il y avait de mieux et j'ai pu ainsi poursuivre un cours classique."

Mais la conscience de son féminisme est venue vraiment, pour Louky Bersianik, lorsqu'elle a eu des difficultés avec sa famille, la société, lorsqu'elle a rencontré des résistances.

"Ainsi, comme j'avais mon bureau à la maison, cela créait une situation ambiguë au niveau de la répartition du travail domestique. C'est une injustice incroyable de voir les femmes qui veulent réaliser des choses mais qui ne peuvent pas le faire avant d'a-

voir engendré, lavé, alimenté l'espèce.

"Puis j'ai commencé à lire Simone de Beauvoir et Kate Millet et j'ai commencé à mettre des noms sur ce que je vivais. Même si depuis plusieurs années, je faisais des rages folles quand on me traitait autrement, quand on me payait moins cher qu'un homme pour un même travail, j'ai vraiment pris conscience de mon féminisme à ce moment-là. Et je balayais la cuisine en disant "Femmes de la terre, unissons-nous!"

Louky Bersianik a toujours eu en tête l'idée d'écrire mais elle souffrait de ne pas pouvoir se libérer par l'écriture parce qu'elle était bloquée. "Je me suis fait psychanalyser et je me suis vue comme femme dans le regard de l'homme, explique-t-elle. Cela m'a permis de voir clair à travers le regard qu'ont les hommes sur nous et cela a été pour moi comme un coup de fouet. J'ai vu comment je devais être, une femme castrée, narcissique, et cette prise de conscience m'a permis de débloquent au niveau de l'écriture. J'ai vu comment tout est masculin, comment tu es toujours un petit et muet, l'appendice de l'homme. Car, la norme, c'est le masculin et c'est tellement aberrant que j'allais publier, explique-t-elle, mais je ne croyais pas qu'il susciterait cette réaction. Mais s'il en

été ainsi, c'est je crois parce qu'il est arrivé au moment où les gens en avaient besoin et étaient prêts à le recevoir."

Envisageant son oeuvre comme un arbre avec des rameaux, chaque saison entraînant des ramifications nouvelles, Louky Bersianik ex-

plique que chacun de ses livres génère un autre livre, comme ce Pique-nique sur l'Acropole dans lequel est ramené le personnage d'Ancyl (le volume porte en sous-titre Cahiers d'Ancyl) et qu'elle présente comme un chapitre de l'Eugélonne mais plus dé-

veloppé dans lequel l'auteur a cherché l'histoire des femmes dans la mythologie. Chaque personnage y

parle de sa propre sexualité dans un ensemble qui offre plusieurs réseaux culturels.

SOIRÉE VEILLÉE DU JOUR DE L'AN
SALLE L'HERMINE
HOTEL CLUB SPORTIF INC.
2424 King ouest, Sherbrooke
BAR OUVERT + REPAS DE 21H. à 2H.30
Coordonnateur Jean Bernard
Tél.: 569-5445 - 864-4601
Adm.: \$40.00 le couple Orchestre: Les Belmonts

Venez terminer l'année 79 en beauté à la
DISCO de L'EST Inc.
340, 12e Avenue nord Sherbrooke
*Service de bar *Orchestre *Animation
Réveillon: ROTI DE BOEUF AU JUS
Réservations: 562-0250

RESTAURANT BAR-SALON
L'ONCLE HO!
LICENCIÉ
60, rue St-François N. Sherbrooke
"BUFFET CHINOIS"
(Tout ce que vous pouvez manger)
Servi tous les jours au dîner et au souper
BONNE ANNEE
566-2244
Livraison
OUVERT AU JOUR DE L'AN.

LA GRANGE A PAUL St-Denis de Brompton, route 222, 846-3202
SAMEDI, 29 DECEMBRE
Venez vous amuser avec l'excellent groupe, le
TRIO LEFEBVRE
avec Aline Therrien, chanteuse
Venez fêter avec nous
LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
(31 DEC.)
Tirage d'un prix spécial
BONNE ET HEUREUSE ANNEE A TOUS!

ERABLIERE S.E.P.
RESTAURANT RECEPTIONS LICENCE COMPLETE
vous présente l'orchestre "Country", la seule du genre dans les Cantons de l'Est.
MULE TRAIN
4 musiciens
Vend. et sam.: 9h30 à la fermeture
dim.: 7 h p.m. à la fermeture.
SOIRÉE DU JOUR DE L'AN
avec l'orchestre "Mule Train"
• Chapeaux, serpents, flûtes.
Prix de présence.
\$3.00 par personne • Billets en vente.
DIRECTION:
King est vers Ascot Corner, à 3 milles des limites de Sherbrooke, à votre droite. **566-4533**
SKI DE FOND Piste entretenue.

une présentation de LA TRIBUNE
CLAIR DE FEMME
Un film de Costa Gavras
avec **YVES MONTANT ROMY SCHNEIDER**
5-6-7-8 janvier
Kineart

BELVEDERE 1 Voisin de Place Belvédère, Sherbrooke. Tél. 562-3969.
LE PLUS AUDACIEUX PROGRAMME DE SEXE DE LA SAISON.
Jamais vous n'avez osé aller si loin, même en rêve!
EROTIQUE
DESIRS sensations hollandaises
HORAIRE: Samedi soir: "Desirs": 7 h et 9h55, "Sensations hollandaises": 8h40. Dimanche: "Rayons laser": 1h30; "Les Extra-terrestres": 3 h; "Sensations hollandaises": 4h45, 7h35, 10h25, "Desirs": 6 h, 8h50. **LISEZ BIEN!**

BELVEDERE 1 Tél.: 562-3969

8e SEMAINE A LA DEMANDE GENERALE,
REPRESENTATION SPECIALE DIMANCHE APRES-MIDI
A 1 h 30, MOINS DE 14 ANS *1.25.
UN SUCCES CONSIDERABLE!
TOUS
Louis de Funès
LE GENDARME ET LES EXTRA-TERRESTRES
2e GRAND FILM SCIENCE FICTION
"RAYON LASER"

BELVEDERE 2 TEL. 562-3969 SAMEDI 7h30; DIMANCHE: 2h et 7h30.

2 GRANDS FILMS
TOUS
L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE
LE BONHEUR RENAÎT
SUR L'AUTRE VERSANT DE LA MONTAGNE.

LA SALLE
évolution
vous présente
la bastingue
de la veille du jour de l'an
Située à proximité du restaurant ÉLITE, 4201, rue Fontaine Rock Forest.
animée par: **JEAN COLLARD ET SES INVITÉS**

TI-BLANC RICHARD et ses musiciens
SOLANGE TESSIER
CLAIRE JOLICOEUR
ET UNE TROUPE FOLKLORIQUE
BILLET \$10.
EN VENTE CHEZ LOUBICO
3200 ouest rue King, suite 101
Sherbrooke - 566-8822
SALLE ÉVOLUTION
4201 Fontaine, Rock Forest
563-3533
• DE LA DANSE, DU PLAISIR POUR TOUS
• UN DÉLICIEUX BUFFET SERA SERVI
• DES CHAPEAUX, DES BALLONS, DES CRÉCELLES POUR SONNER LE COUP DE MINUIT
➔ COMBATTEZ L'INFLATION APORTEZ VOS CONSOMMATIONS ➔ **VENEZ FÊTER AVEC NOUS!**

télé-propos

Par Pierrette ROY

Coup d'oeil sportif

Il y a des trucs qui ne changent et qui ne changeront probablement jamais à la télévision. Ce sont de véritables points de repère pour le public... nostalgique. Ainsi, on peut penser à Bobino, à la musique thème des Beaux Dimanches ou à Réal Giguère. Mais on peut penser aussi aux émissions sportives régulières de la fin de semaine, que ce soit Wild World ou La Soirée du Hockey.

Et, une chose de sûr, ce n'est pas en fin de semaine que cette tradition sera rompue. Au contraire.

Ainsi, dès samedi midi, midi et demie (dépendamment de l'on se tourne ou pas vers les postes américains), le téléspectateur pourra "participer" à divers matches des séries demi-finales de la National Football League. Le véritable amateur ne trouvera le repos que tard dimanche soir: le dernier match télévisé au réseau américain étant transmis à 16h00.

Mais, ce n'est pas tout. Outre les émissions régulières, Télé-Métropole et le poste WEFZ (22) de Burlington proposent deux tant attendus "Bye Bye 79" sportifs. Ainsi, l'espace d'une heure ou une heure et demie, samedi après-midi, à 15h30, on pourra se remémorer les bons temps de l'année et rêver à ceux que l'an 1980 nous réserve...



La Télé...musicale

La télévision est un médium qui, avant tout, se regarde. Toutefois, cela n'exclut nullement ses possibilités, auditives et, pour le prouver, quelques émissions musicales sont proposées en fin de semaine.

Ce soir, à 19h00, Radio-Québec présente "Flamenco", une émission qui sera entendue les meilleurs extraits de cette musique espagnole, originaire de la région d'Andalousie.

Puis, dans la journée de dimanche, à 15h00 et à 16h00, les abonnés au cablo-sélecteur pourront voir et entendre, au poste WETK (33), deux concerts d'affilée dont un hommage de l'orchestre philharmonique de Vienne à la famille Strauss.

Et, puisque l'on vit en 1979, la télévision n'oublie

pas les goûts modernes et offre, via le poste CBMT (6), un superspécial "Disco Showtime", dimanche, 20h00.

La revue de l'actualité

Les émissions Bye Bye de fin d'année la feront à leurs façons. Mais, en attendant, Radio-Canada (2) offre dimanche, à 18h05, un Téléjournal un peu spécial.

En effet, les principaux correspondants de ce poste, au pays et à l'étranger, présenteront la traditionnelle revue de l'année.

Et pour ceux qui comprennent la langue de Shakespeare, de semblables revues de l'actualité nationale et internationale pourront être vues samedi, à 22h00, à WCAX (3), qui présente la revue des années '70, et, dimanche, à 18h30, à CFCF (12).

La première Dame du Québec

Dernièrement, les lecteurs d'un certain quotidien montréalais pouvaient en peut mieux connaître Mme Corinne Côté, l'épouse de René Lévesque.

Denise Bombardier, animatrice de la série Noir sur Blanc, complètera ces informations en recevant la première dame du Québec, samedi, à 20h00. Au programme, également, au lieu du "livre de la semaine", une discussion entre enfants à propos de leurs livres préférés...

STUDIO 69
1299, Denault, Sherbrooke

3 STRIPEASEUSES
des plus exquises à toutes les semaines.

FILM ÉROTIQUE SUR ÉCRAN GEANT

OUVERT du lundi au samedi de 4h00 p.m. à 3h00 a.m.

Admission gratuite

43380X

Venez vous amuser au

MANOIR 77
1299, Denault, Sherbrooke, 563-3777

ORCHESTRE EUREKA
(orchestre rock and roll)

5 musiciens • Admission gratuite.

TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES APRES-MIDI à compter de 3 h p.m.

SOIREE DU JOUR DE L'AN
LUNDI 31 DEC.

avec l'orchestre "Eureka".
Chapeaux, fillets, serpents.

40850X

En vedette

NICOLE RAYMOND
chanteuse

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
2 SPECTACLES PAR SOIR
Le premier à 9 h 30 p.m.

ORCHESTRE "LES FLINSTONES"

SALLE A MANGER
SALLES POUR BANQUETS ET RECEPTIONS
Réservations: 569-5445

HÔTEL CLUB SPORTIF de SHERBROOKE
2424, rue King ouest — Sherbrooke

43928

Ann Murray et Gordon Lightfoot chanteurs canadiens de la décennie

TORONTO (PC) — Anne Murray et Gordon Lightfoot ont été nommés les meilleurs interprètes sur disque au Canada pour la décennie 70, à la suite d'un relevé de la Canadian Recording Industry Association et de la Canadian Academy of Recording Arts and Sciences.

Les résultats rendus publics jeudi citent également les Guess Who come groupe canadien de la décennie.

Selon le président des deux organisations, M.

Brian Robertson, les gagnants ont été choisis par l'analyse des listes de disques qui se sont le mieux vendus et par une enquête auprès de ses membres.

BAR-SALON
Entièrement rénové

LE NID DE L'AGLE

Vendredi et samedi
Musique populaire très en demande

En vedette **LE DUO "FRACTION"** avec François et Marc

Vedette du Jour de l'An "SOIREE CHAMPAGNE"

Au rez-de-chaussée
BAR-SALON
ouvert 7 jours par semaine

Chemin Ste-Catherine Tél.: 562-2345

VEILLEE DU JOUR DE L'AN

LOUISE GAUDETTE
artiste invitée chanteuse

SALLE LA BAVAROISE
HOTEL CLUB SPORTIF DE SHERBROOKE INC.
SHERBROOKE

Pour informations: 569-5445

43109

bar.
discothèque
le "tout-sole"

SERA EN FETE LE 31 DECEMBRE
pour l'inauguration des années 80.

Cependant nous vous réservons une surprise très spéciale pour la dernière heure de la décennie 70.

A la console
Claude Lizotte, Richard Lacroix, Robert Veilleux.
Trois D.J. pour des soirées modernes et différentes.

33, Wellington nord-Sherbrooke

43087

les retrouvailles

La nouvelle boîte à chansons
EN SPECTACLE CETTE SEMAINE

MARIO TRUDEL
19-20-21-22 26-27-28-29

LE 31 DECEMBRE VENEZ FETER L'AN 1980 AVEC NOUS.
Nous vous réservons des surprises.

33, Wellington nord, centre-ville, Sherbrooke
TÉL: 566-7156

SOIREE DES FETES

30e Anniversaire de vie artistique de Lévis Bouliane.

DANSE ET SPECTACLE
avec en vedette
LÉVIS BOULIANE
OSCAR THIFAUT,
folkloriste et orchestre les "Benjamins"

RÉSERVATIONS: 472-6114

au BAR chez ODILON
STE-MAJORIQUE
(4 milles de Drummondville)

DIMANCHE SOIR LE 30 DECEMBRE A 21 HEURES

LÉVIS BOULIANE OSCAR THIFAUT

43928

AUBERGE

Chérifbourg
Autoroute des Cantons de l'Est
SORTIE 118-MONT ORFÈRE

843-3308

BRUNCH DIMANCHE
de 11 h.m. à 14 h.p.m.
Pour réservations: 843-3308

ÉGALEMENT BRUNCH LE 1er JANVIER

Les jus	Pâté de campagne
Muffins	Cretons
Œufs brouillés	Rôti de porc frais
Crêpe en sauté	Croissants et pains chauds
Fourrés aux bleuets et aux fraises	Bar salade
Toupee de jambon, bacon	Plateau de fromages
Saucisses, pommes de terre sautées	Salade de fruits
Gélatine de rôti	Enfants (moins de 12 ans)

Prix adultes: \$6.50 (moins de 12 ans) \$3.95

36390

Organisez un groupe pour un

SLEIGH RIDE

Salle de réceptions disponible sans frais.

FERME D'EQUITATION BEAULIEU INC.
776, Chemin St-Roch, Rock Forest

Pour informations: 864-6176 entre 13 h et 18 h
864-9949

45072X

DANSE
tous les SAMEDIS SOIR de 21 h à 1 h a.m.

avec l'ORCHESTRE ROMÉO CÔTÉ

SALLE DE RÉCEPTIONS
pour banquets, noces, showers. Capacité plus de 600 places.

NE MANQUEZ PAS!
SOIREE DU REVEILLON du JOUR DE L'AN LUNDI, 31 DECEMBRE
Musique continue, repas du temps des Fêtes.

Réservations: 864-4506

CLUB SOCIAL ESTRIEN
Boul. Bourque — Entre Deauville et Omerville

45100

Auberge

La Châtelaine du Lac
(Lac d'Argent, Eastman)

CONTINUE SA TRADITION, EN VOUS OFFRANT UN

REVEILLON
Danse avec orchestre
LE 31 DECEMBRE

Vous êtes tous invités à venir fêter la nouvelle année avec nous.

Si vous désirez, un

REPAS CANADIEN vous est offert
au prix de \$5.50 par personne
\$4.50 (enfant moins de 12 ans)
LES 31 DEC. ET 1er JANV.

Pour réservations: (514) 297-2662

EASTMAN
Sortie 108 de l'autoroute des Cantons de l'Est (au pied du Théâtre La Marjolaine)

45989

TOUT LE MOIS DE DÉCEMBRE...

PULLET MIGNON
GRILLÉ SUR CHARBON DE BOIS

SERVI AVEC PATATE AU FOUR ET CHAMPIGNONS À LA LYONNAISE...

"la vraie maison du bifteck"
1665 ouest, rue King, Sherbrooke

POUR RÉSERVATIONS: (819) 569-8757

Des livres à la page

par Pierrette Roy
Publication sherbrookeoise

Lise Perron Forgues vient de publier dans la collection "Chez la muse" des éditions Sherbrooke, une petite plaquette de poésie intitulée **En toute simplicité**. Offrant dessins, pensées et poèmes en vers libres, cet ouvrage d'un peu plus de 100 pages offre la naïveté de ces écrits de collégiens mais en même temps toute leur fraîcheur et leur simplicité.

L'auteur y traite surtout de l'amour et du temps qui passe.

Le principal reproche que l'on pourrait lui adresser c'est qu'elle manifeste une préoccupation trop grande pour la rime, ce qui détruit la spontanéité du geste et fait en sorte que le mot semble prendre le pas sur le sentiment et résonne un peu le vide quelque fois. L'auteur aurait certainement avantage à laisser la rime au profit du contenu.



Histoire du Québec en B.D.

Les éditions Nouvel Age et Fayolle viennent tout juste de publier la première bande dessinée réalisée en co-édition France-Québec, **Il était une fois le Québec**.

Cette B.D., imprimée au Québec, est la première d'une série de cinq et sera offerte, sous peu, en version anglaise qui sera éventuellement diffusée aux États-Unis.

Pour obtenir cette réalisation, on a mis en commun les compétences québécoises en matière de recherche, de scénarisation et d'iconographie, et les compétences européennes en matière de dessins et de couleurs. C'est ainsi qu'ont été réunis les historiens québécois Jacques Lacoursière, Jean Tétreault, Hector Grenon et Claude Pouchard, et les professionnels Jean-Marie Ruffieux, Bernard Dufosse, Pierre Dupuis, Roger Gareil, Jean-Claude Delfontaine et Jack Noual.

Il était une fois le Québec présente en quatre épisodes qui sont la Nouvelle-France, la Conquête anglaise, le temps des affrontements et le Québec moderne, la démarche du Québec jusqu'à maintenant. "On souhaite ainsi faire la lumière sur le sujet et ainsi, contribuer au débat public" qui se fera à l'occasion du référendum, souligne-t-on dans le communiqué de présentation de l'ouvrage.

La bande dessinée est disponible dès maintenant au Québec et aussi en France.

Conte pour enfants

Pour terminer en beauté l'Année internationale de l'enfant, les éditions Stanké viennent de publier un conte pour enfants écrit par Gabrielle Roy, **Courte-Queue**.

BONNE ET HEUREUSE ANNEE!
à tous nos clients et amis!
La direction et le personnel

HÔTEL CLUB SPORTIF de SHERBROOKE INC.

3 salles de réception — Capacité de 500 personnes
— Cuisine complète —

2424 ouest, rue King — Tél.: 569-5445
SHERBROOKE

RESTAURANT LES BEAUX DIMANCHES

OUVERT LE JOUR DE L'AN à partir de 5 h p.m.

• 4 CHOIX AU MENU

TOUS LES DIMANCHES

déjeuner — concert avec musiciens de 10 h 30 à 2 h p.m.

BIENVENUE A TOUS
300, King ouest — Sherbrooke, Qué.
Réservations: 562-2911

Bienvenue chez le **ROI des METS CHINOIS**



NANKINE

LIVRAISON GRATUITE
565-9333

Salle à manger licenciée
Jack Lee, propriétaire

Grand choix de vins, boissons, cocktails polynésiens.

15% DE RABAIS sur commande pour emporter

2637, King ouest
Sherbrooke

Réservations: 565-9333

Le Versailles



NOUVELLE ADMINISTRATION

Pour vos rendez-vous d'affaires ou par plaisir. Dans un décor accueillant et une atmosphère de détente, savourez la

HAUTE CUISINE FRANÇAISE chez Hédi H.

Heure d'ouverture:
Du lundi au vendredi: 11:30 à 14:30
Soir: 17:30 à 23:00 heures
Samedi: 17:30 à minuit
Dimanche: 17:30 à 23:00 heures

HÉDI HAMROUNI PROPRIÉTAIRE
Réservation: 569-0723

Couscous sur réservations: 569-0723
332, rue Marquette, Sherbrooke Québec

LA PETITE LANTERNE ENR.

Prenez Merry Sud, direction Georgeville, à 2 milles de Magog.

Salle à dîner avec vue superbe sur le lac et le Mont Orford.

VEILLE DU JOUR DE L'AN TABLE D'HÔTE

Côtes de boeuf au jus	9 ⁰⁰
Pattes de crabe Alaska à l'ail	10 ⁰⁰
Escalopes de veau à la crème	8 ⁰⁰
Filet Doré Amandine	6 ⁰⁰
Bar-salade inclus	

Table d'hôte tous les jours.



C'EST UN RENDEZ-VOUS
Réservations:
843-0140
et 843-3035

C'est la touchante histoire d'une petite chatte, à laquelle on a donné le nom de Courte-Queue à cause d'un incident qui l'a amputée d'un bout de queue dans sa jeunesse, et de son dévouement.

L'histoire est intéressante mais le réel intérêt de ce conte est la finesse et la qualité de l'auteur dans sa peinture du comportement félin. On reconnaît bien là le travail de quelqu'un qui a observé les animaux et qui recrée vraiment, avec ses mots, un univers dans lequel on reconnaît tout la psychologie du chat.

Les dessins et aquarelles couleurs de François Olivier offrent, avec simplicité mais finesse, un accord total avec le texte et son esprit.

Les droits d'auteur de ce conte seront versés à la section Québec de l'UNICEF.

"SLEIGH RIDE"

à l'endroit de votre choix (avec chevaux).

POUR GROUPES - Informations: M. Paul Pontbriand
(514) 372-5382

TV LOCATION
569-5746
G. DOYON TV
1115, Conseil, Sherbrooke

TV COULEUR — N & B — STÉRÉO — VIDÉO CASSETTES
DISCO MOBILE — PIED — SYSTÈMES — ETC.

Le Personnel et la Direction du Bar Ouest vous offrent leurs meilleurs vœux à l'occasion du **Nouvel An**. Par le fait, vous êtes invités à venir fêter l'arrivée du **Nouvel An**, le **lundi 31 décembre à 22 h 00 (10 h p.m.)**. Un buffet froid est servi à minuit.

Prix de présence offerts.

Réservez s.v.p.: **567-8333.**

Votre hôte Roland Kermelly



RESTAURANT LE YILDIZ

Centre d'achats King, 2245, King ouest
TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES SOIR DE 5H À 8H.

RÔTI DE BOEUF AU JUS
ou
BROCHETTE DE BOEUF SUR RIZ

avec le potage, pain et beurre, salade de chou et thé ou café

5.95

Réservations:
569-7029

Le Symposium International de Sculpture Environnementale de Chicoutimi



A tous les sculpteurs oeuvrant au Québec

Le Symposium international de sculpture environnementale de Chicoutimi Inc. lance un concours de sculptures environnementales (intérieures ou extérieures), à l'issue duquel dix sculpteurs pourront réaliser leur projet du 18 juin au 1er août 1980, à Chicoutimi.

Le thème du Symposium:
L'ENVIRONNEMENT
LA SCULPTURE: LIEU AUTONOME OU INTÉGRATION A UN LIEU.

Date d'inscription:
Du 16 novembre 1979 au 25 janvier 1980.

Budget:
L'artiste choisi disposera de 12 000 \$ afin de réaliser son projet, 5 000 \$ d'honoraire et 7 000 \$ de matériaux.

Information:
Les sculpteurs intéressés à participer doivent faire connaître leur intention par écrit ou par voie téléphonique à:

Symposium international de sculpture environnementale de Chicoutimi Inc.,
C.P. 1000 Chicoutimi, G7H 5G4
Tél.: (418) 545-5678

ou
Conseil de la sculpture du Québec,
1775 St-Denis, Montréal, H2X 3K4
Tél.: (514) 842-9697 842-9698

Université du Québec à Chicoutimi

COURS DE DICTION
et
ARTS DRAMATIQUES

pour enfants de 7 à 12 ans.

Durée: 12 janvier au 21 juin 80
1 1/2 heure par groupe chaque samedi.

Cours par: M. Filion, enseignant en théâtre
R. Clément, enseignant en diction

Pour plus d'informations:

TÉL.: 567-1223 entre 17 h et 19 h

FREDERIC ROSILLON



Que 1980 soit pour VOUS tous une année de SANTÉ, de JOIE, de PAIX, de PROSPÉRITÉ, d'AMOUR, et de MUSIQUE! Je termine l'année par un bref rappel aux discophiles et aux mélomanes des quelques gravures 1979 que je considère comme étant un SUMMUM sur les plans de l'interprétation, de l'enregistrement et de la présentation:

BACH: Ouvertures (Arc 2533-411) — L'Art de la Fugue (Phil 6768-038) — Concerto italien et Partita (Phil 9500-588) — BARTOK: 1er et 2e concerto pour piano (DG 2530-901) — BEETHOVEN: Missa Solemnis (DG 2707-110) — 36 Danses pour orchestre (Phil 9500-567) — Trios à cordes (Phil 6768-034) — BIZET: Suites "Carmen et Arlésienne" (Phil 9500-566) — BRAHMS: Avec Kontarsky (DG 2531-100) — BRUCH: Avec Accardo (Phil 9500-590) — CARRE-RAS: Ténor (Phil 9500-649) — CHOPIN: Les 21 nocturnes (Phil 6747-485) — Avec Gilels (DG 2531-099) — DVORAK: 9e Symphonie (DG 2531-098) — MOZART: Les Trios avec piano (Phil 6768-032) — Les 7 Opéras (DG 2740-222) — Piano 4 mains (Phil 6703-088) — PROKOFIEFF: Roméo et Juliette (DG 2531-095) — TCHAIKOWSKY: Les 6 symphonies (DG 2740-219) — Ballets (DG 2531-111-112) VERDI: Un bal masqué (Phil 6769-020). En vente chez Claude Payette, 30 Wellington nord, Sherbrooke, 565-8885.

FREDERIC ROSILLON

Pour tous renseignements ou conseils, écrivez-moi à Case Postale 1746, Sherbrooke, Qué., J1H 5N8

NOUVELLE ADMINISTRATION
CEDRIER DU PREVERT

(Face Camping Prévert, Birchton)

31 DEC.

REVEILLON DU JOUR DE L'AN
avec l'orchestre "Flash"
Musique du temps des Fêtes.
Entrée: \$5.00
Comprenant buffet et soirée.

MUSIQUE POPULAIRE
Réservations pour party des Fêtes, noces, sleigh ride avec chevaux, showers, etc. Salle de réceptions jusqu'à 300 personnes.

Pour informations et réservations:
OUVERT vendredi soir, samedi et dimanche à 2 h p.m.
875-3497
875-5268

Montréal

artisans, histoire, patrimoine

Société historique de Montréal-FIDES

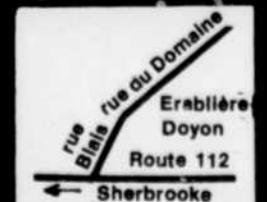
200 pages, \$9.95

les éditions **fides**

235 est, boul. Dorchester
Montréal H2X 1N9
(514) 861-9621

Nouvelle salle de réceptions à Ascot Corner

- Noces
- Showers
- Réceptions de tous genres, etc.



Érablière Doyon
Rue du Domaine
Ascot Corner
5 milles de Sherbrooke
562-7886 — 567-0852

Philippe de Broca achève sa 19e comédie

Par Claude LE GENTIL

PARIS (AFP) - Après "Tendre poulet", un film qui a battu les records de recettes sur les écrans parisiens, le trio Philippe de Broca, Philippe Noiret, Annie Girardot, tourne une sorte de suite aux aventures du professeur Lemerrier (Noiret) et de son épouse, le commissaire de police Tanquerelle. Mais cette fois, l'action de cette comédie dont le tournage s'achève, se déroule sous le ciel bleu de Grèce. Son titre: "La Cuisse de Jupiter".

Philippe de Broca résumait peu d'aventures, "La Cuisse de Jupiter" est bien nouveau film: "Alors que 'Tendre poulet' était une comédie policière où il y

en plus, bien sûr".

"Mon héros (Noiret) se transforme peu à peu, durant le film, poursuivi de Broca. Au début, comme dans "Tendre Poulet", c'est un quadragénaire à la vie bien rangée, tranquille, partagé entre ses livres et ses cours, mais, allé en Grèce pour un voyage de noces, il va tomber dans des aventures de plus en plus folles qui l'amuseront beaucoup. Et petit à petit, il deviendra un véritable desperado et se livrera à des attaques à main armée. "La Cuisse de Jupiter" sera le 19ème film de Philippe de Broca, un des grands réalisateurs français

qui sache déridier les spectateurs avec un rire de bon aloi. Des titres comme "La poudre d'escampette", "Le cavalier", "Julie pot de colle" en témoignent.

Ce Parisien de 45 ans s'est intéressé très tôt à tout ce qui touche à l'image dans l'atelier d'agrandissement photographique que dirigeait son père. Mais, très vite, son ambition a été de se consacrer à la mise en scène. Dès 19 ans, il se joint à une expédition Citroën-Bosch-Lavalette en partance pour l'Afrique. Il quitte la troupe au Tchad et, sa caméra sous le bras, sans plus de contrat que de subsides, il parcourt l'Afri-

que, tournant des films qu'il montre ensuite aux populations indigènes. Un an de vie libre et d'aventures.

Quand il revient en France, l'heure du service militaire est venue. Philippe de Broca part pour l'Algérie au service cinématographique de l'armée où il devient reporter d'actualités. L'avenir lui est ouvert dans cette voie, mais il n'a pas oublié son ambition de jeunesse et, abandonnant le reportage, il devient assistant-stagiaire pour suivre la filière qui doit le mener à son but. Quelques films avec Henri Decoin, Pierre Schoendoerffer, Georges

Lacombe. C'est ensuite le titre de premier assistant pour les premières bandes de Chabrol et de Truffaut.

Claude Chabrol a fondé sa maison de production. C'est lui qui permettra à Philippe de Broca de tourner son premier film "Les jeux de l'amour", dont il a écrit le scénario, et de révéler un comédien nouveau, Jean-Pierre Cassel, qui conduira au succès les premières oeuvres du jeune cinéaste: "Le farceur" et "L'ami de cinq jours".

D'emblée, Philippe de Broca a trouvé un style personnel, un ton de comédie alerte, primesautière, très française, et c'est

pourquoi, sans doute, ses films obtiennent un vif succès en Amérique, mais également en France.

Avec Jean-Paul Belmondo comme vedette, il réalise également plusieurs grands succès: "Cartouche", "L'homme de Rio", "les tribulations d'un Chinois en Chine" et "Le magnifique".

"L'incorrigible" est encore un film à succès de De Broca. Tout comme en 1977 "Julie pot de colle" qui incarne Marlène Jobert avec pour partenaire un Jean-Claude Brialy qui trouve là un rôle de Cary Grant à la française. Il est dans "Julie pot de colle" un cadre jeune, dynamique et ambiteux, qui, à l'occasion d'un



Philippe de Broca achève en Grèce sa 19e comédie, "La Cuisse de Jupiter".

En 1966, Philippe de Broca devient avec "Le roi de coeur", son propre producteur. "Un film, a-t-il confié, c'est moins raconter une histoire que montrer mille petites choses ou deux ou trois, mais avec un tas de détails, une profusion ornementale..." Pour cela, il travaille lui-même ses découpages et sait s'entourer de collaborateurs qui le comprennent.

Après "le roi de coeur", de Broca nous offre "Le diable par la queue" (1968), avec Yves Montand. C'est l'histoire d'un homme qui possède l'étonnante faculté de voir ce qui se passe dans la tête des autres lorsqu'il est ivre. Puis ce sont "Les caprices de Marie" (1969), une sorte de conte de fées moderne dans lequel s'affrontent provinciaux français et riches américains (Philippe Noiret, Bert Convie, Marthe Keller). C'est également une satire du progrès à travers une histoire fantaisiste, mais dont toute sagesse n'est pas exclue.

En 1971, "La poudre d'escampette" avec Marlène Jobert et Michel Piccoli a pour thème la fragilité de l'amitié et de l'amour. L'année suivante pour "Chère Louise", de Broca fait appel à Jeanne Moreau. La grande actrice campe ici une femme de quarante ans, amoureuse d'un jeune homme de vingt ans et dont la passion soudaine bouleverse une vie jusqu'alors paisible et solitaire.

voyage d'affaires, rencontre dans un grand hôtel une jeune femme qui croit avoir tué son mari. A partir de cette situation, s'ensuit une série de gags et de rebondissements divers, le cadre perdant sa situation et une fiancée, mais gagnant finalement un nouvel art de vivre.

"Le cavalier", en 1979, est encore l'un de ces portraits masculins comme les aime Philippe de Broca. Cette fois, Jean Rochefort en est le héros. Dans cette aimable comédie, prestement mise en scène, il passe d'une épouse à l'autre, de la brune à la blonde, du fruit mûr au fruit vert... Une comédie certes, mais qui sous ses aspects frivoles, dissimule en fait un drame: une sorte de course contre la mort.

Tous ces personnages que j'ai mis en scène sont un peu moi-même", déclare en souriant Philippe de Broca. Et il est vrai que physiquement déjà il leur ressemble. Acteur, il aurait fait merveille dans les rôles de valet de comédie. Philippe de Broca est aussi comme ses personnages et ses interprètes, un sportif accompli. Il pratique l'équitation, l'escrime, le ski, le yachting. Il s'intéresse à l'astronomie et à la botanique. Et l'humour demeure, à coup sûr, le dénominateur commun de son tempérament et de ses oeuvres. Claude LE GENTIL

Une maison qui offre une vue superbe vers l'arrière



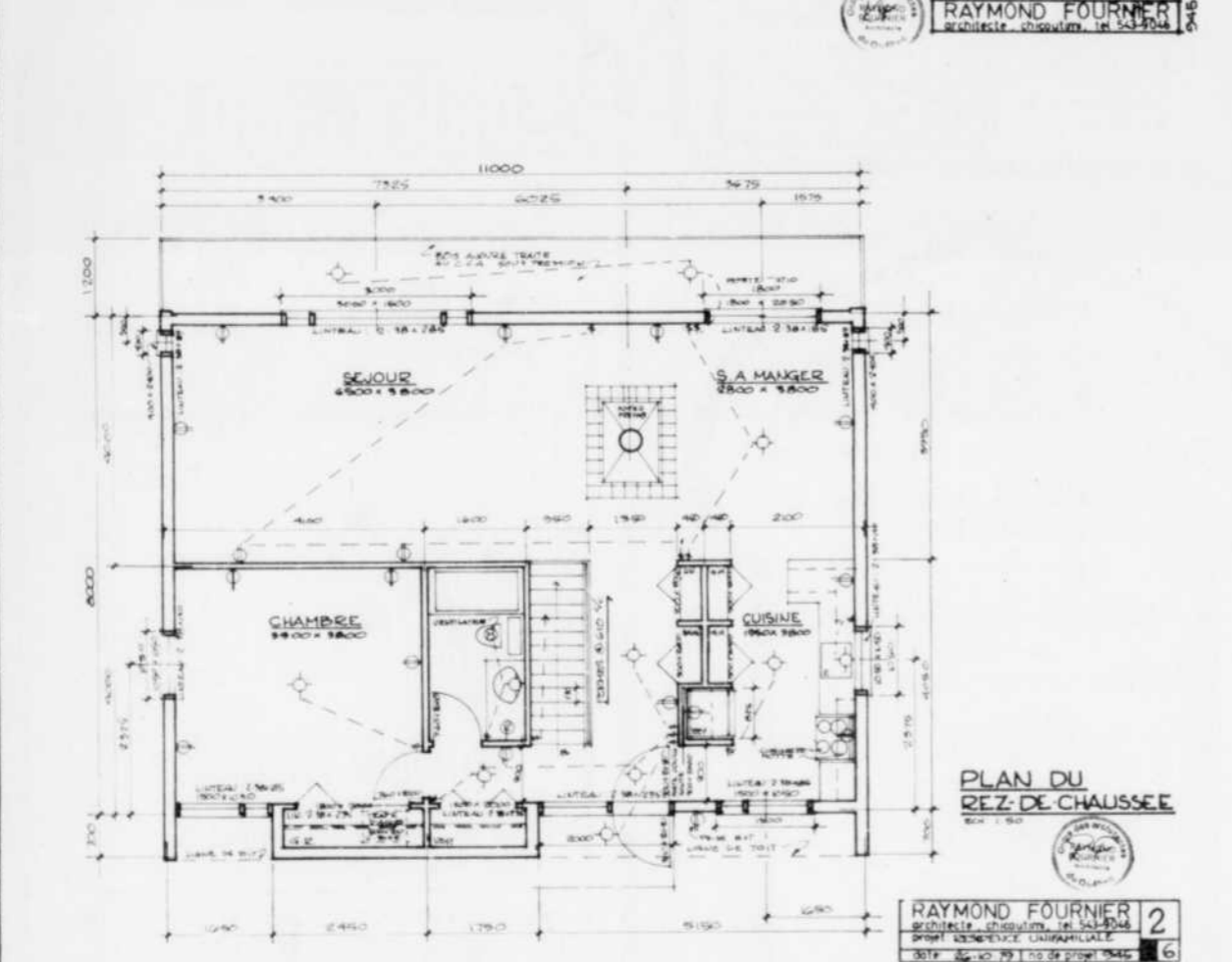
Vous possédez un terrain offrant une vue superbe vers l'arrière? Voici le plan de maison qui vous permettra d'en jouir le plus possible, les pièces principales étant sur deux niveaux et placées à l'arrière.

Il s'agit d'une jolie maison moderne qui se mariera parfaitement avec le paysage avec ses murs en cèdre ou en pin gris traité sous pression, agrémentés de parties en stuc, et son toit en bardeau d'asphalte.

Un foyer préfabriqué divise partiellement la vaste salle de séjour (6,5 x 3,8 mètres) de la salle à manger, deux pièces placées à l'arrière de façon à vous faire profiter au maximum du site. Une chambre à coucher, une salle de bain de service, une cuisine, un hall d'entrée et un escalier complètent l'étage supérieur.

On retrouve à l'étage inférieur deux autres chambres à coucher, une salle de bain avec laveuse et sècheuse et une grande salle de jeu, le tout aménagé de façon à bénéficier le plus possible du panorama, sans sacrifier au confort et à la chaleur intérieurs.

Le plan de cette magnifique maison est l'oeuvre de l'architecte Raymond Fournier, de Chicoutimi. Vous pouvez vous procurer ce plan au prix de \$54,00 (taxe comprise) pour la première copie, et de \$6,48 pour chaque copie supplémentaire, en écrivant et en mentionnant le numéro 945 ou en utilisant le coupon ci-contre.



la maison

LA TRIBUNE

Service des plans de bricolage

1950 rue Roy Sherbrooke,
Qué. J1K 2X8

Veillez me faire parvenir le plan de maison
Plan no 945 à \$54,00 (taxe incluse)
.....copies à \$6,48 (taxe incluse)
Ci-inclus mon chèque ou mandat poste de \$ fait à l'ordre de La Tribune Ltée

Nom

Adresse

Ville

les échecs

Composition de H.W. Bertmann 1914, les blancs matent en quatre coups.

SOLUTION: du problème no 88: 1.Cf6 si Rd5, 2.Th5 (Fe5), 3.Cc3 mat. De5: 3-Cf6 mat; Si, De8: 2-Ta5 (Fd5), 3-Cc4 mat, Dd5, 3-Cf7 mat.

SIMULTANÉE: M. Charles Langlois, récemment qualifié pour le tournoi réserve invitation de la Ligue d'échecs de Montréal, donnera une simultané à 89 rue Juchereau, à Beauport près de l'hôtel de ville (aubus) 30 le vendredi 4 janvier à 19h30. L'inscription est de \$3 et le nombre d'entrées est illimité. Cette simultané devrait permettre à M. Langlois de diminuer ses dépenses pour le tournoi invitation.

GAIN DE LA DAME: le favori jouant les blancs est surpris dans cette partie disputée le 22 octobre à l'université Laval.

Claude Poulin-Jules Caron: 1-e4 d5, 2-exd5 Cb6, 3-d4 Cxd5, 4-c4 Cb4, 5-Da4 Cb8, 6-a3 Ca6, 7-d5 Ce5, 8-Dh5 e5, 9-dxc6 b6, 10-Cc3 a6, 11-Dxc5 Fxc5, 12-Cf3 00, 13-Fc2 f5, 14-00 De8, 15-Td1 e4, 16-Cf4 f4, 17-b4 Fxd4, 18-Txd4 De5, 19-abandon.

ACCÈDE EN FINALE: Eric Deschênes, 12 ans, le champion défendant et Robert Hastie, 17 ans, finaliste de l'an dernier passent tous les deux en finale pour le championnat junior de Charlesbourg dans ce qui s'annonce comme un match revanche. Le champion remportait sa série par 2-0 devant Ghislain

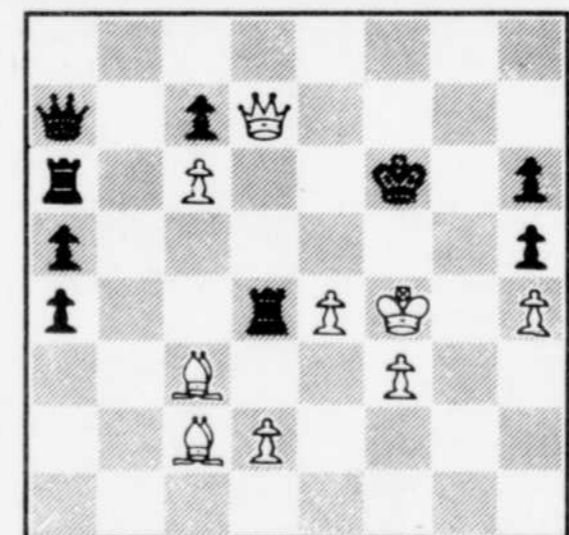
section 2 par André Dusablon. Voici une partie de la troisième ronde.

Jacques Belanger-Bertrand Auger: 1-e4 e6, 2-d4 d5, 3-Cc3 Fb4, 4-e5 e5, 5-a3 Fxc3, 6-bxc3 Ce7, 7-Dg4 De7, 8-Dxg7 Tg8, 9-Dxh7 exd4, 10-Ce2 Cbe6, 11-F4 Fd7, 12-Dd3 dxc6, 13-Tb1 d4, 14-Cg3 000, 15-Ce4 c5, 16-g4 Txd4, 17-F3 Cxe5, 18-dxe5 Txe4, 19-Dxe4 Fe6, 20-Df4 Fxh1, 21-Fxf5 exf5, 22-Uxf5 Dd7, 23-Dxd7 Txd7, 24-Tb4 b6, 25-Fg5 Fe4, 26-Rd1 Rb7, 27-h4 Re6, 28-Rel a5, 29-Tb3 b5, 30-h5 Re5, 31-h6 Re4, 32-Tb1 d5, 33-exd3 Txd3, 34-a4 b4, 35-Ff6 Tb3, 36-abandon.

PETIT RAPPEL: c'est cette semaine du 26 au 30 décembre qu'a lieu le tournoi du Père Noël à Place Radio-Canada, 1400 boul. Dorchester est à Montréal. Système suisse de 5 rondes, à raison d'une partie par jour, pour \$800 en prix, inscription de \$15 ou \$10 pour les moins de 18 ans, cadence de 45 coups en deux heures, etc. Pour tous les détails, voir la chronique de samedi dernier ou contacter la Ligue d'échecs de Montréal à 845-8352.

PARTIES AUX LOISIRS MONTREAL: voici quelques parties jouées par le gagnant du dernier tournoi au club des loisirs Montréal.

Serge Lacroix-François Dorion: Ronde 3, le 22 novembre. Les blancs ont deux points sur deux parties. 1-e4 d6, 2-d4 Cc6, 3-c3 e5, 4-dxe5 dxe5, 5-Dxd8 Rxd8. Les noirs perdent le privilège de roquer et le pion f7 est laissé sans protection. 6-Fc4 Re8, 7-Cc3 e6, 8-Fc3 Cb7, 9-000 Fe5, 10-Fg5? (Fxc5 est probable meilleur) h6, 11-Fh4 Ch5, 12-Cg2 b5, 13-Fb3 a5, 14-a4 b4, 15-ca2 g5, 16-Fg3 Cd3, 17-Cxg3 Cb6, 18-Rb1. Pour remettre le Cg2 en jeu, h5, 19-Cc1 b4, 20-Cg2 Fe7, 21-Cd3 f6, 22-g4 e5, 23-Fd5 Ta7, 24-b3 e4, 25-Cb2 Cd5, 26-exd5 c3, 27-Ca4 Fa6, 28-Cc1 Fx4, 29-bxc4 Fd6, 30-Cb3 Te7, 31-Cxa5 gagnant le premier maillon de la chaîne de pions, b4 le maillon suivant sera plus à la portée du roi blanc via e2 et b3 Ta7, 32-Cb3 Te7, La prise par Txa4 suivi de Th8 éventuellement serait meilleure, en dou-



blant les tours dans la colonne suivi de Ta2-Th2, les noirs pouvaient forcer la nulle. Les blancs dans cette variante, devraient jouer très précis pour se défendre. 33-e5 Fxc5, 34-Cxc5 Txc5, 35-Ra2 Rd7, 36-Rb3 Tb8, 37-Th1 Rd6. La finale est perdue pour les noirs. Leur pion b est faible et ensuite le pion c, qui est à la portée du roi, obligera à immobiliser la tour noire. 38-Te4 Txd5, 39-Txd5 Rxd5, 40-Txb4 Td8, 41-Tb6 f5, 42-gx5 e4, 43-Th5 Rd4, 44-Tb4 Re3, 45-Fxe4. Les noirs perdent au temps.

Bertrand Auger-Serge Lacroix: ronde 4, le 29 novembre. Les deux adversaires ont encore un pointage parfait. 1-e4 e6, 2-Cf3 d5, 3-c4 Cc6, 4-c3 Fb4, 5-Fg5 00, 6-e3 Cb7, 7-Fd3 dxe4, 8-Fxc4 e5, 9-000 exd4, 10-exd4 a6, 11-Te1 b5, 12-Fb3 Fb7, 13-d5 Fxc3. Les blancs peuvent perdre le pion, s'ils tentent de compliquer le jeu. 14-dxe6 Fxb2, 15-Te2 Ce5; Un très fort coup, 16-Td2 Cxf3, 17-gx3 De7, 18-exf7 Rb8, 19-Txb2 De5, 20-Fe1 Dh5. Attaquant les blancs à leur point le plus vulnérable. 21-Te1 Fxh3, 22-Dh9 Ce4, 23-Fxe4 Fxe4, 24-Td2 Df3, 25-Rf1 Dh1, 26-Re2 Dxe1, 27-Df4 Fg6, 28-Df3 De5, 29-Td5 De7, 30-Rf1 Ta8, 31-abandon. Une partie où l'action ne manquait pas.

Ouverture le 4 janvier avec cours d'adultes et enfants, débutants aux maîtres, programme spécial de 5 niveaux, séances de compétitions, simulées, analyses. Tel: 288-1881 ou 837-7161, ce studio est situé au 1231 quest. rue Ste-Catherine, suite 120-125 à Montréal. Jeu d'épreuve gratuit et consultation jusqu'au 30 décembre de 11h00 à 19h00.

CHAMPION DE MONTREAL: le match de départage pour le championnat fermé de Montréal est remporté par Kevin Spraggett 2-1/2, la dernière partie du match de quatre fut contremandée. M. Laszlo Witt ne pouvant plus aspirer à la victoire finale malgré un gain possible. Par cette victoire, Kevin remporte le prix de \$150 alors que M. Witt empoche la somme de \$50. Kevin devrait être considéré comme l'un des favoris dans le tournoi invitation international de janvier prochain.

SPECHECS: voici le nom du bulletin no 1 du club "Le spécialiste des échecs". 1111 boul. de Maisonneuve à Montréal, tel: 522-3927. Format 5 1/2 x 8 comprenant 48 pages captivantes, ce bulletin coûte seulement \$1,50 et est un bon mélange en fait de tout ce qui se passe dans un club d'échecs et il s'en passe des choses à ce club. Bulletin très intéressant, voici d'ailleurs l'éditorial de la page trois:

"Voici arrivée la parution du premier bulletin du Club 'Le spécialiste des échecs'. Nous nous devons de tenter l'expérience étant donné l'importance du club due à sa croissance rapide depuis quelque temps autant en quantité qu'en qualité de ses membres. Le choix de nom du bulletin a été évidemment inspiré de celui de notre 'bien aimé' bulletin de la Fédération québécoise des échecs, et comme ce dernier, pour les échecs, qu'importe, notre revue espère couvrir le plus possible les activités de nos membres au club ainsi que leurs 'proesses' échiquéennes à l'extérieur.

Roger PAGAUE
© Edimédia Inc.

le bridge

UNE SIMPLE ADDITION

Donneur: Est
Vulnérables: Tous
Nord

▲ A V 8 4
▲ P A R 3
▲ D 10 9 5
▲ D 4

Ouest

▲ 6 5 2
▲ 8 5 2
▲ 8 7 3 2
▲ A 9

Est

▲ R
▲ V 10 9 7
▲ A V 6
▲ R 10 8 5

Sud

▲ D 10 9 7 3
▲ D 4
▲ R 4
▲ 7 6 3 2

Passé Nord Est Sud
Contre Passe 1-▲ Passe
Passe 2-▲ Passe 4-▲
Tous passent

Entame: As de trèfle.

La défense fait deux levées de trèfle et Est change au valet de coeur. Le déclarant se rend bien compte qu'il ne peut se permettre de perdre un pique pour réaliser son contrat.

En théorie, le déclarant devrait prendre l'impassible pique, ici toutefois Sud est à peu près certain que le roi de pique est à sa droite, puisqu'avec cette carte en plus de la sienne, Ouest aurait gagné à son premier tour d'échecs. Comme seul espoir, il faut espérer le roi singleton et jouer immédiatement l'as de pique.

Maurice LAROCHELLE
© Edimédia Inc.

Vivre chez soi

Noël et ses traditions

SHERBROOKE — Vivre Chez Soi a longuement écorniflé autour des maisons, la semaine dernière, et a réussi à se faire inviter chez quelques lecteurs, la veille même du "merveilleux jour".

Là, il a pu s'asseoir près du sapin superbement décoré et se souvenir... se souvenir que le premier arbre de Noël à n'avoir jamais été retransplanté dans un intérieur québécois, a été aperçu dans une maison de Sorel, en 1781.

Cette maison abritait le général Von Riedesel, un vrai militaire allemand venu au Québec afin d'aider les Anglais à lutter contre l'indépendance... des Américains. Le brave militaire, loin de sa mère-patrie, reprenait à son profit une vieille tradition allemande du temps des Fêtes.

Pourtant, par souci d'honnêteté, il a peut-être précisé aux Québécois charmés par tant de magnificence, qu'en fait, cette tradition allemande remonte au Moyen-Âge et est d'inspiration alsacienne.

Là-bas, en Alsace, il était coutume de célébrer la fête d'Adam et Eve, le 24 décembre. Pour ce faire, on organisait le "Jeu du Paradis" et on choisissait un sapin pour représenter "l'arbre du paradis terrestre" auquel on accrochait des pommes (les fameuses boules de Noël d'aujourd'hui).

Mais l'histoire ne s'arrête pas là et elle explique l'origine des lumières dans l'arbre de Noël. Cette coutume nous vient d'Angleterre, dit-on, et le premier à illuminer l'arbre avec des bougies fut le prince Albert, le digne époux de la reine Victoria.

Et les cadeaux? La tradition, raconte l'historien, remonte, encore une fois, au Moyen-Âge. Durant ce temps, les pères de famille, accompagnés de leurs enfants, procédaient à la pose d'une bûche nouvelle dans le foyer. Avant d'y mettre le feu, les enfants étaient invités à aller prier dans leur chambre afin que la bûche leur fit des présents; et, tandis qu'ils s'exécutaient, le père se hâtait et accrochait au bout de la bûche les cadeaux.

Et, depuis, peu se souviennent de tout ça. Ce qui ne les empêche pas de faire revivre — et superbement lorsqu'on regarde les images que nous rapporte le photographe — cette tradition millénaire.



Un arbre si parfait dans ses proportions qu'on jurerait du plastique. Et pour habiller ce "roi de nos forêts", on ne lésine pas sur les guirlandes, les cloches, les boules, la neige et les glaçons. Une chose que la photo ne rendra jamais, outre la couleur: la bonne odeur de ce sapin.



Noël est une fête qui ne dure qu'une journée mais qui se prépare longtemps d'avance. Ici, les parents et les deux enfants ont réuni leurs efforts...et leur imagination pour confectionner les étoiles, le village et les emballages des cadeaux. Sur un fond de papier blanc,

la famille colle ou peint des personnages ou des objets favoris; le résultat: un papier d'emballage plus original et que l'on conserve en souvenir.

**Texte: Gilles Fisette
Photos: Doug Gerrish**



Quand l'arbre se fait géant, plus de onze pieds, et qu'on désire le conserver intact, rien de mieux que le palier de la maison pour l'accueillir; quitte à condamner une porte. Rien de trop pour le sapin de Noël.



Noël a toujours été et sera toujours une fête pour enfants (les adultes n'en ramassent que les miettes). Et c'est au pied de l'Arbre, peu importe sa splendeur, que l'intérêt se porte, juste au côté de la crèche, là où sont placés les cadeaux tant attendus.



Jamais l'arbre ne sera assez grand ou assez large pour recueillir toutes les guirlandes, tous les glaçons et toutes les boules qu'on désire y accrocher. A remarquer les trois personnages de papier (rois mages) qui sont, comme la décoration du sapin, l'oeuvre des enfants.



DÉCOR N.W. LTÉE
L'EXCELLENCE EN DÉCORATION

MEMBRE
expansol

**TAPISSERIES
DRAPERIES
MEUBLES
LAMPES
TAPIS**



156 WELLINGTON NORD — SHERBROOKE 565-8484

Les voyages

Le château de Bratislava attire 200,000 visiteurs chaque année

BRATISLAVA (PRESBOURG) - Le premier document conservé citant le château de Bratislava remonte à l'année 907.

abandonné pendant plus de 150 ans. Ce n'est, en effet, que quelques années après la deuxième guerre mondiale que les travaux ont repris. Aujourd'hui, c'est un édifice qui, de

toute sa majesté, domine la ville. Flanqué d'une tourelle à chaque angle et couvert d'un toit en bâtière il ressemble, de par son aspect extérieur, à ce qu'il était avant 1811.

Tous les efforts ont été centrés, durant la restauration, sur la conservation de tous les styles d'époque appropriés et l'incorporation de ces derniers dans l'architecture d'ensemble. C'est

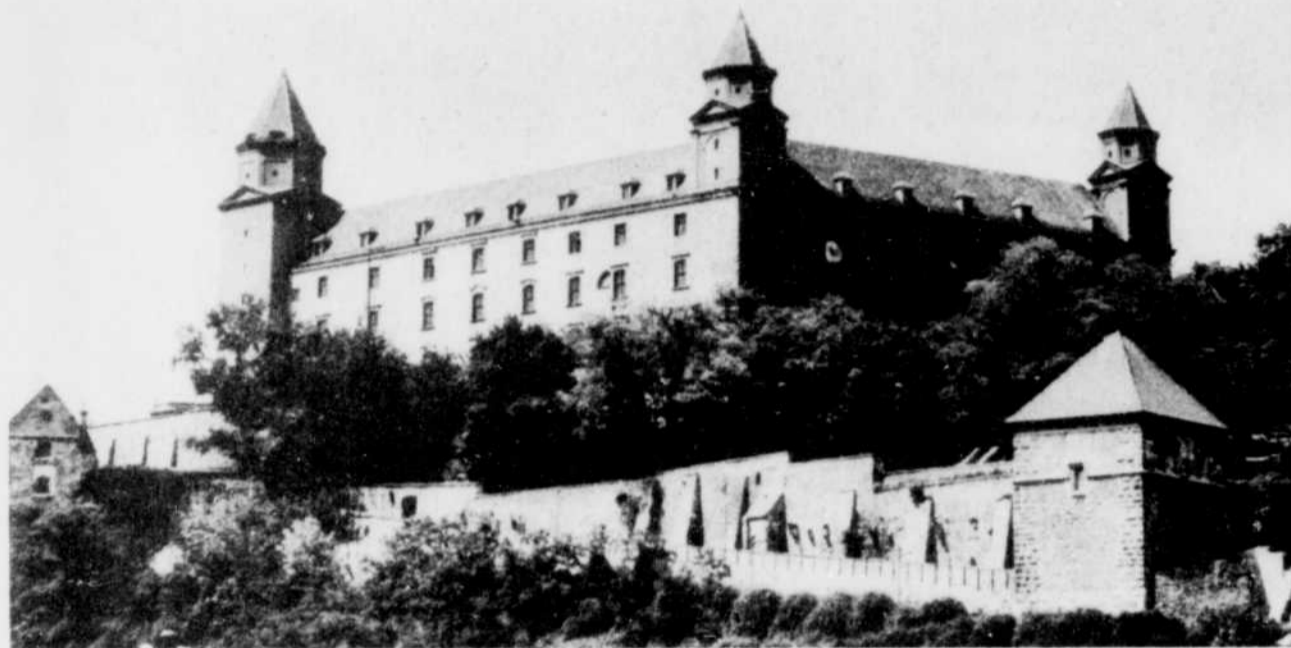
ainsi que les architectes ont pu conserver un rare plafond en plâtre à lunette de style renaissance avec des décorations ornementales. L'escalier

principal éveille l'intérêt par ses éléments de support particuliers caractérisant l'architecture historique européenne.

Dans le Knight's Hall, (le Hall des Chevaliers) les fragments d'une voûte à nervures, provenant du chambranle en brique des appuis de fenêtres ont été conservés. Aujourd'hui, un certain nombre de salles du château sont réservées au Musée National Slovaque. Dans une des sec-

tions, le musée entretient en permanence une exposition numismati-

que, illustrant l'histoire de 27000 ans de monnayage.



Le château de Bratislava a une très longue histoire.



"Ce que nous sommes, vous le serez aussi"... telle est la sage inscription que l'on peut lire au-dessus de cette rangée de corps momifiés de moines Capucins

Une étape importante a marqué son histoire lorsque la ville, maintenant la capitale de la Slovaquie, devint le lieu de couronnement des rois et des reines Hongrois et le château, la résidence officielle des souverains Hongrois. C'est à cette époque qu'un travail de reconstruction considérable a été entrepris, s'étalant sur une période de 10 ans. En 1811, cependant, un incendie a pratiquement ravagé le château qui est alors tombé en ruines et qui est resté

RÉSERVEZ MAINTENANT POUR CET HIVER SUR UN VOYAGE FORFAITAIRE TEL QUE: SUNFLIGHT, SKYLARK, FIESTA, etc., ET FAITES-VOUS REMBOURSER VOS FRAIS DE TRANSPORT À DORVAL OU MIRABEL ALLER-RETOUR.

Conditions: 1-Valable pour groupe de 4 personnes et plus, de toutes les régions de l'Estrie.
2-Vous devez réserver entre le 24 déc. 79 et le 26 janvier 1980, pour n'importe quel départ d'ici au 15 juin 1980.
3-Cette réduction s'applique seulement pour les voyages forfaitaires (ITC).
4-Nous vous remboursons vos frais de péage, essence ainsi qu'une bonne partie de votre stationnement à l'aéroport.

Informez-vous dès aujourd'hui.

566-7299

Agence de Voyage
de Terre



740, Galt ouest, suite 106, Sherbrooke
Venez avec nous faire un p'tit tour de terre.

46112

PERMIS DU QUÉBEC

SkyLark
VENTE DE SOLEIL

Economisez jusqu'à \$100 par couple

Profitez de la Vente de Soleil de SkyLark en janvier... les prix ont été réduits pour quelques départs à certains hôtels... des prix avantageux et un service exceptionnel attendu par des milliers de Vacanciers ayant choisi un séjour SkyLark.

FREEPORT Economisez \$70 par couple

Les Bahamas

Départs les samedis par Air Canada				
Prix par personne (occ. double) de Montréal				
Dates de départ	Prix courant	Prix d'aubaine	Economie par personne	
Lucayan Harbour Inn				
12 jan. (1 sem.)	359	324	35	
19 jan. (1 sem.)	369	334	35	
26 jan. (1 sem.)	399	364	35	
Atlantik Beach				
12 jan. (1 sem.)	389	354	35	
19, 26 jan. (1 sem.)	409	374	35	



NASSAU Economisez \$100 par couple

Départs les dimanches par Air Canada				
Prix par personne (occ. double) de Montréal				
Dates de départ	Prix courant	Prix d'aubaine	Economie par personne	
Sheraton British Colonial				
20 jan. (1 sem.)	469	419	50	
27 jan. (1 sem.)	499	449	50	
Flagler Inn*				
20, 27 jan. (1 sem.)	49	519	30	

*Petit déjeuner américain compris.

Les séjours de Vacances SkyLark comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à Freeport ou Nassau par Air Canada.
- Repas à bord de l'avion
- Logement pour 7 nuits
- Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages
- Cocktail et réception de bienvenue
- Sac de plage SkyLark
- Service du représentant local SkyLark

Non inclus: Taxe de départ canadienne de \$10 par personne, taxe de la destination s'il y a lieu, frais de service de taxes d'hôtel. Les prix cités sont par personne (occupation double) et varient selon la date de départ, la durée de séjour et le logement choisi. Tous les séjours sont sujets aux termes et conditions énoncés dans la brochure Automne/Hiver 79/80 de Vacances SkyLark.

Vacances SkyLark

Détenteur d'un permis du Québec

BOUTIQUE DU VOYAGE
2339, Centre commercial King, SHERBROOKE, Qué. 563-7343
238 A, 1ère Avenue, ASBESTOS, Qué., 879-7188 - Tél: sans frais via téléphoniste: ZE-53870
Détenteur d'un permis du Québec.

VOYAGES TRANS-Océan INC.
Pour tous genres de voyages: vacances, affaires, congrès, etc.

Consultez notre personnel, il a toute l'expérience pour bien vous guider.

66 KING OUEST, SHERBROOKE 563-4515 ZENITH 59010
Détenteur d'un permis du Québec - No. 12780896-296
Stationnement gratuit; demandez-nous des jetons.

Carrefour Voyages JOYEUSES FÊTES DE L'ÉQUIPE
QUI FAIT MER ET MONDE... POUR VOUS SERVIR.

Yolande Parizeau, Ghyslaine M. Grant, Suzanne Denis, Johanne Houde, Rose-Marie Robitaille, Guy Rondeau, Gilles Talbot, Claudette Laprise, Cécile Richer.

Situé au Carrefour de l'Estrie, 819-563-7131
3050, rue Portland, local 304, Sherbrooke, Québec, J1L 1K1, Permis du Québec

ASENSIO
Vos spécialistes de l'Amérique latine vous offrent **SPÉCIAUX DE JANVIER CANCUN**

Départs du 29 décembre au 26 janvier
HÔTELS KOMVASER OU HANDALL
1 semaine \$360, 2 semaines \$470, 3 semaines \$600

PUERTO VALLARTA
Départs du 3 au 31 janvier
HÔTEL MARSOL
1 semaine \$400, 2 semaines \$500, 3 semaines \$630

Pas de supplément pour carburant.
Voyez votre agent de voyages

SUEZ
au bord de la mer

Profitez, au moins une fois dans votre vie, de chambres luxueuses à quelques pas de la mer. Le matin, vous irez vous promener sur la plage sablonneuse puis vous irez déjeuner au bord de la piscine avant d'aller jouer une partie de tennis, de ping-pong ou de gais. Ensuite, vous pourrez aller vous baigner au bord de la piscine en mer ou dans l'une de nos 2 piscines. Nous vous offrons gratuitement un repas de viande grillée et le gérant vous invite à un cocktail au bord de la piscine. Plus, après un séjour détendu, la plus récente discoteca théâtrale de Miami vous attend - vous pourrez y danser jusqu'à 3 heures du matin, dans une atmosphère fabuleuse faite de sons et lumières "disco".

\$17 Par personne deux par chambre, 15 chambres disponibles sur 194 7 au 20 janvier

Pas de frais supplémentaires pour les enfants de moins de 15 ans partageant la chambre des parents (maximum 2).

Reservations: Consultez votre agent de voyages ou appelez nos lignes directes (305) 947-6740

Robert Lucas propriétaire Le gérant depuis 15 ans: Robert Lucas

Caractéristique: Situé au bord de la mer

ON THE OCEAN AT 1204 STREET MIAMI BEACH, FLORIDA 33160